

Brugermanual



Kaffemaskine

9000F VB

Dansk

00.00.000

Tillykke med anskaffelsen af en WMF kaffemaskine.

Kaffemaskinen WMF 9000 F VB er en fuldautomatisk maskine til filterkaffe efter mængdebehov, der brygges frisk i en forrådsbeholder og tappes derfra.



Følg brugermanualen



- > Læs brugermanualen igennem, inden apparatet tages i brug.
- > Følg altid brugermanualen nøje, især sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.
- > Følg advarselene på kaffemaskinen.
- > Brugermanualen skal opbevares tilgængeligt for personalet og alle brugere.



FORSIGTIG

Vær opmærksom på de forskellige tegn og symboler i brugermanualen
▷ side 20

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Livsfare som følge af elektrisk stød



- Berøring af kaffemaskinens indre er livsfarlig på grund af netspændingen!
- > Åbn aldrig huset.
- > Løsn aldrig skruer, og afmonter ikke dele af huset.



ADVARSEL

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Installations- og driftsbetingelser

- > Hvis anvisningerne for service og anvisningerne i kapitel "tekniske data" tilsidesættes, hæftes der ikke for eventuelle skader.
- > Følg brugermanualen.
- > Vedligeholdelsesarbejder og reparationer må kun udføres af WMF Service med brug af originale reservedele.

VIGTIGT

Tekniske data
▷ fra side 80

Service
▷ fra side 70

1	Sikkerhed	7
1.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	7
1.2	Anvendelse i overensstemmelse med formålet	14
1.3	Installations- og driftsbetingelser	17
2	Præsentation	18
2.1	Betegnelser for kaffemaskinens dele	18
	Display driftsklar	18
	Ordforklaring	21
3	Betjening	22
3.1	Sikkerhedsanvisninger for betjening	22
3.2	Tænde for kaffemaskinen	23
3.3	Tapning af drikke	23
	Afbrydelse af udskænkning	23
3.3.1	Kandebrugning	24
3.3.2	Tapning af drik fra FB	24
3.4	Varmtvandsudløb	25
3.4.1	Enkeltkopper/kandeftapning	25
3.5	Fri tapning	25
3.6	Specielle knapper (option)	26
3.7	Kaffepulverdoseringsenhed	26
3.8	Manuelt rum	27
3.9	Bortskaffelse af grums (option)	28
3.10	Sluk for kaffemaskinen	29
4	Software	30
4.1	Oversigt	30
	Driftsklar	30
	Funktionslinje display Driftsklar	30
	Funktioner hovedmenu	31
	Felter i Menustyring	31
	Meldinger på displayet	31
4.2	Display driftsklar	32
4.2.1	Vælgerknapper	32
4.2.2	FB-menu	32
4.2.3	Funktionslinje	33
	FB-hurtigknop	33
	Fri tapning	33
4.3	Display Driftsklar i SB-drift	33
4.4	Pleje	34
	Rengøring af system	34
	CleanLock	34
	Vejledninger	34
	Grumsudskiller	34

4.5	Drikke	35
	Generelt	35
	Påfyldningsmængde og doseringsmåde	36
	Ændre opskrifter	37
	Tekst og billede	38
	Bytte knapper	38
	Indstilling af bryggecharger FB	39
4.6	Betjeningsoptioner	40
	Betjeningselementer	40
	Knaplayout	42
	Afbrydelse af udskænkning	42
	Logo	43
4.7	Info	44
	Sidste brygning	44
	Timer	44
	Service	44
	Pleje	44
	Vandfilter og afkalkning	44
	Protokol	44
4.8	Afregning	45
	Tæller	45
	Salgsapparater	45
	Ekstern afregning	45
	Gratisindstillinger	46
4.9	PIN-rettigheider	46
	Rengørings-PIN-kode	47
	Indstillings-PIN-kode	47
	Afregnings-PIN-kode	47
	Indtast PIN igen	47
4.10	Timer	48
	Klokkeslæt/dato	48
	Timerstatus	48
	Timeroversigt og indstilling af timere	48
	Slet timer	49
	Detailvisning af aktuel dag	49
	Indstilling af timer-tænd/sluk-tidspunkter	49
	Timerstyret systemrengøring	49
	Fyldning af FB/bryggemængder	50
	Knaplayouttilstand	50
	Knaplayoutoversigt	50
	Eco-mode oversigt	50
	Eco-mode tilstand	51
	Sommertid	51
	Tidszone	51
4.11	System	52
	Progressionsvisning	52
	Display og belysning	52
	Display-lysstyrke	53
	Automatisk reduktion af lysstyrke	53

Touchkalibrering	53
Displaybaggrund	53
Drikke: Skrift + farve	53
Vandfilter	54
Eco-mode	55
Temperatur	55
Frakoblingsskylning	55
Doseringsenhed	55
Forrådsbeholder	55
Opvarmningsskylning	56
Grumsudskiller	56
4.12 Sprog	57
4.13 Eco-mode	57
Eco-mode visning	57
4.14 USB	58
Indlæs opskrifter	58
Indlæs driksymboler	58
Gemme opskrifter	58
Gem opskrifter som PDF	59
Eksport af tællere	59
HACCP-eksport	59
Sikkerhedskopiering	59
Indlæs data	59
Indlæs sprog	59
Firmwareopdatering	59
5 Pleje	60
5.1 Sikkerhedsanvisninger for pleje	60
5.2 Oversigt over rengøringsintervaller	62
5.3 Daglig rengøring	63
5.3.1 Rengøring af system	63
5.3.2 Rengøring af varmtvandsudløb	64
5.3.3 Rengøring af kaffeudløb	64
5.4 Manuelle rengøringer	65
5.4.1 Rengøring af spildbakker	65
5.4.2 Rengøring af hus	65
5.4.3 Rengøring af betjeningspanel (CleanLock)	66
5.4.4 Rengøring af kaffepulverdoseringsenheder	66
5.4.5 Rengøring af grumsudskiller	67
6 HACCP-rengøringskoncept	68
7 Service og afkalkning	70
7.1 Service	70
7.2 WMF Service	70

Indholdsfortegnelse

8	Meddelelser og henvisninger	71
8.1	Meddelelser betjening	71
8.2	Fejlmeldinger og fejl	72
9	Sikkerhed og garanti	74
9.1	Risici for kaffemaskinen	74
9.2	Direktiver	76
9.3	Ansvarshavendes forpligtelser	77
9.4	Ret til garantiydelse	78
	Appendiks: Tekniske data	80
	Tekniske data for kaffemaskine	80
	Appendiks: Tilbehør og reservedele	84
	Indeks	86

1 Sikkerhed



Forkert anvendelse

- Tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre alvorlig tilskadekomst.
- > Overhold alle sikkerhedsanvisninger.

**ADVARSEL**

1.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

Risici for personalet

Sikkerheden er en af de vigtigste egenskaber ved produkter fra WMF. De sikkerhedsmæssige anordninger virker dog kun, hvis følgende anvisninger bliver overholdt:



- > Læs brugermanualen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug.



- > Berør ikke de varme dele på maskinen.
- > Anvend ikke kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer fejlfrit eller er beskadiget.
- > Kaffemaskinen må kun benyttes, når den er komplet monteret.

**FORSIGTIG**



> De indbyggede sikkerhedsanordninger må under ingen omstændigheder ændres.



- > Under konstant opsyn kan dette apparat benyttes af børn fra 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, efter at de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår, hvilke farer der er forbundet med det.
- > Børn må ikke lege med apparatet.
- > Børn må ikke udføre rengøring og brugerpleje.

 **FORSIGTIG**

Trods alle sikkerhedsanordninger vil der altid være et faremoment, hvis kaffemaskinen betjenes uhensigtsmæssigt eller fejlagtigt. Følgende henvisninger vedr. betjeningen af kaffemaskinen skal overholdes for at undgå sundhedsfare og/eller legemsbeskadigelse:

**Livsfare som følge af elektrisk stød**

- Berøring af kaffemaskinens indre er livsfarlig på grund af netspændingen!
 - > Åbn aldrig huset.
 - > Løsn aldrig skruer, og afmonter ikke dele af huset.
 - > Undgå at beskadige nettilslutningskablet. Det må ikke knækkes eller klemmes.
 - > Anvend aldrig et beskadiget nettilslutningskabel. Et beskadiget nettilslutningskabel skal udskiftes af producenten eller dennes service for at undgå fare.
 - > Dyp aldrig netstikket i vand eller andre væsker. Hæld ikke vand eller andre væsker over netstikket. Hold altid netstikket tørt.
 - > Inden vedligeholdelse og reparation skal kaffemaskinen adskilles fra strømforsyningen. Det gøres ved at trække stikket ud. Personen, som udfører vedligeholdelsen eller reparationen, skal altid visuelt kunne kontrollere, at strømforsyningen er afbrudt.

**ADVARSEL**



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



FORSIGTIG



- Ved tapning af drikke kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - Under opvarmningsfasen kan der strømme varmt vand og damp ud af udløbene.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke.
 - > Før ikke hænderne ind under udløbene i opvarmningsfasen.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Stil altid en passende beholder under udløbet før tapning.
-



Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- I kaffemaskinen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene eller hænderne.
- Når betjeningspanelet lukkes, er der risiko for klemning.
 - > Når maskinen er tændt, må man aldrig gribe ind i kaffebønnebeholderen, bryggetragten eller kaffepulverudkastet.
 - > Sluk altid kaffemaskinen, og træk netstikket ud, inden du fører hånden ind i åbningen i bryggerenheden.
 - > Luk betjeningspanelet omhyggeligt og forsigtigt.

⚠ FORSIGTIG

Sundhedsfare

- > Forarbejd kun produkter, der er egnet til konsum og til anvendelse med kaffemaskinen.
- > I kaffebønnebeholderne og det manuelle rum må der kun fyldes materialer, som er beregnet til det pågældende formål.

⚠ FORSIGTIG



Sundhedsfare

- Rengøringsmidlet og rengøringsgranulatet er lokalirriterende.
 - > Overhold sikkerhedsanvisningerne på rengøringsmidlernes emballager.
 - > Hæld kun rengøringsgranulat i, hvis rengøringsgranulatdoseringsenheden er blokeret og efter meddelelse på displayet.



FORSIGTIG



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen løber der varm rengøringsvæske og varmt vand ud af udløbene.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- Der kan være varme væsker i spildbakken.
 - > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
 - > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.



FORSIGTIG



Risiko for at glide



- Ved forkert brug eller som følge af fejl kan der løbe væske ud af kaffemaskinen. Væske på gulvet medfører risiko for at glide og falde.
- > Kontrollér jævnligt, om kaffemaskinen er tæt, og der ikke løber vand ud.

**FORSIGTIG**

1.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet



Forkert anvendelse



ADVARSEL

- Hvis maskinen ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, indebærer det en risiko for personskader.
 - > Kaffemaskinen må kun anvendes i overensstemmelse med formålet.

-
- WMF 9000 F VB er beregnet til at producere kaffe eller varmt vand i egnede beholdere.
 - Det anvendte kaffepulver skal være egnet til forarbejdning i kaffemaskinen. Produkterne må ikke længere forarbejdes, når holdbarhedsdatoen er overskredet.
 - Dette apparat er forbeholdt industriel og erhvervsmæssig brug og skal betjenes af fagfolk eller instruerede personer i forretninger, kontorer, spisesteder, hoteller eller lignende anvendelsessteder.
 - Denne maskine er beregnet til erhvervsmæssig brug ved storforplejning i hotel- og restaurationsbranchen og lignende. Maskinen må installeres på steder med selvbetjening, hvor der er en person til stede, som er ansvarlig for driften. Maskinen må kun betjenes af fagfolk.

Opstillingssted

- Apparatet skal være opstillet, hvor det er tydeligt synligt.
- Apparatet skal placeres på et vandret og stabilt, vandfast og varmeresistent underlag.
- Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle. Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet imod vandstænk.
- Apparatet må ikke opstilles på en flade, der rammes af vand fra en vandslange, en dampstråler, en dampphøjtryksrenser eller lignende.

Vandtilslutning

På opstillingsstedet:

- 1/2" (TW12) med hovedhane og snavsfilter (250 µm)
- Min. flydetryk 0,36 MPa (3,6 bar) ved 6 l/min.⁽¹⁾



Henvisning

For at indstillingsrutinen for trykbegrænseren fungerer, er et fortryk ved maskintilslutningen på min. 2,4 bar ved 6 l/min. nødvendigt. Ved lavere tryk er trykforskellen ikke tilstrækkelig til at indstille trykbegrænseren efter nominel værdi.

HENVISNING

⁽¹⁾ Tager højde for normale tryktab via vandtilslutningssættet og vandfiltret. Dermed sikres flydetrykket på maskinsiden 0,2 MPa (2 bar) ved 6 l/min, som er nødvendigt for timekapaciteten.

På maskinsiden:

- 1x 1/2" (TW12) boilertilløb
- 1x 3/8" (TW8) skylleledning
- Min. flydetryk 0,2 MPa (2 bar) ved 6 l/min, maks. 0,6 MPa (6 bar)
- Vandtilløbstemperatur maks. 35 °C
- Det slangesæt, som leveres med en ny kaffemaskine og/eller et nyt vandfilter, skal anvendes. Anvend ikke brugte slangesæt.

Omgivelsestemperaturer

- Omgivelsestemperaturer +5 °C til maksimalt +35 °C

Anvendelse

- Anvendelsen af apparatet er beskrevet i den foreliggende brugermanual. Anvendelser herudover er i modstrid med formålet. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, som opstår heraf.
- **WMF 9000 F VB må under ingen omstændigheder anvendes til opvarmning eller aftapning af andre væsker end kaffe eller varmt vand (drikke, rengøring).**

Hygiejne

- Den ansvarshavende for kaffemaskinen skal sørge for at opstille apparatet på en sådan måde, at der uhindret kan udføres pleje og service.

1.3 Installations- og driftsbetingelser



Brandfare/fare for ulykke

- > Anvendelses- og installationsbetingelserne, der er beskrevet i kapitlet Tekniske data, skal overholdes.
- > Inden netstikket sættes i, skal det kontrolleres, at oplysningerne på typeskiltet svarer til den faste elinstallations spænding.

ADVARSEL

Tekniske data

▷ side 80



Fare for at vælte

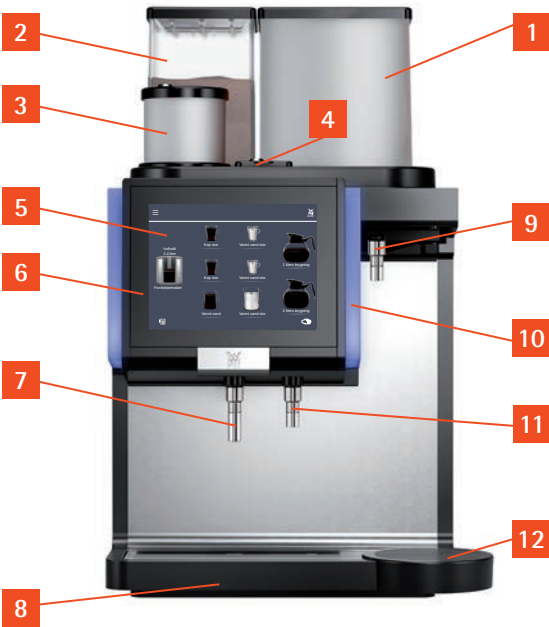
- Kaffemaskinen kan vippe fremover, hvis der udøves for stort tryk eller hviler for stor vægt på spildbakken.
 - > Lad ikke kander stå på spildbakken.
 - > Undgå at belaste spildbakken.

ADVARSEL

Den ansvarshavende bruger af apparatet skal sørge for den elektriske tilslutning, vandtilslutning og afløbstilslutningen på opstillingsstedet. Disse skal udføres af autoriserede installatører iht. såvel generelle, landespecifikke som lokalt gældende forskrifter. WMF Service må udelukkende etablere forbindelsen mellem kaffemaskinen og de dertil forberedte tilslutninger. Service har hverken tilladelse til eller kan påtage sig ansvaret for udførelse af installationsarbejde for kunden.

2 Præsentation

2.1 Betegnelser for kaffemaskinens dele



Display driftsklar



Toplinje

Funktionslinje

- 1** Forrådsbeholder (FB)
- 2** Kaffebønnebeholder
- 3** Rengøringsgranulatbeholder
- 4** Manuelt rum/tabletrum
- 5** Touch-display for vælgerknapper og indstillinger
- 6** Betjeningspanel
- 7** Kaffeudløb
- 8** Spildbakke
- 9** Kandebyggearm
- 10** Sidebelysning/eventvisning
- 11** Varmtvandsudløb
- 12** Udvidelse spildbakke til kander
- 13** Tænd/sluk-knap

Display driftsklar

- 14** Menufelt (åbner hovedmenuen)
- 15** FB-menu (indstilling og niveauvisning)
- 16** FB-hurtigknap (indstilling)
- 17** Vælgerknap varmt vand (kop, krus, kande)
- 18** Fri tapning
- 19** Vælgerknap kande kaffe

Felterne og knapperne på displayet er til rådighed afhængigt af indstilling og maskinversion.

De her viste funktioner er eksempler.

Software ▷ fra side 30

Tegn og symboler i brugermanualen



Sikkerhedsanvisninger vedr. personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ignoreres, kan en fejlbetjening medføre lettere til alvorlig tilskadekomst.



ADVARSEL

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Sikkerhedsanvisninger vedr. personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ignoreres, kan en fejlbetjening medføre lettere tilskadekomst.



FORSIGTIG

Sikkerhedsanvisninger for betjening
▷ side 22

Sikkerhedsanvisninger for pleje
▷ side 60

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Elektrisk stød



Risiko for at glide



Risiko for klemning



Varme overflader



Henvisninger vedr. materielle skader

- for kaffemaskinen
- for opstillingsstedet
- > Følg altid brugermanualen nøje.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 78

Tekniske data
▷ fra side 80



Henvisning/tips

- Henvisninger og tips om sikker og enkel betjening.

HENVISNING

TIPS

Ordforklaring

Begreb	Definition
•	• Opremsninger, valgmuligheder
✱	✱ Enkelte arbejdsstrin
<i>Kursiv tekst</i>	<i>Status for kaffemaskinen og/eller forklaring på de automatisk udførte trin.</i>
Decaf	Koffeinfri kaffe
Grumsudskiller	Enhed, der opsamler kaffegrumset
Hovedhane	Vandafspærringsventil, vinkelventil
Jet-brygning	Bryggemetode til hurtig tilberedning med større kaffepulverforbrug
Karbonathårdhed	Angives i °dKH. Vandhårdhed er en angivelse af, hvor meget kalk der er opløst i drikkevandet
Levetid	F.eks.: vandfiltrets literkapacitet
Præ-infusion	Kaffen bliver opvarmet kort inden brygningen, fordi den derved afgiver flere aromastoffer.
SB-drift	Kunde-selvbetjening
Skylning	Mellemrengøring
Smart-brygning	Bryggemetode til langsommere tilberedning med mindre kaffepulverforbrug
Tapning af drikke	Tapning af kaffe eller varmt vand (f.eks. til te)
VB	Forrådsbeholder (FB)

3 Betjening

3.1 Sikkerhedsanvisninger for betjening



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



- Ved tapning af drikke kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - Under opvarmningsfasen kan der strømme varmt vand og damp ud af udløbene.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke.
 - > Før ikke hænderne ind under udløbene i opvarmningsfasen.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Stil altid en passende beholder under udløbet før tapning.
-



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Sundhedsfare

- Forarbejd kun produkter, der er egnet til konsum og til anvendelse med kaffemaskinen.
 - > I kaffebønnebeholderen og det manuelle rum må der kun fyldes materialer, som er beregnet til det pågældende formål.
-



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

3.2 Tænde for kaffemaskinen

- * Skub betjeningspanelet opad
Bag betjeningspanelet, i højre side, er tænd/sluk-knappen.
- * Tryk på tænd/sluk-knappen, til der lyder et signal
Kaffemaskinen bliver tændt og begynder at varme op. En automatisk varmskylning starter.
- Når kaffemaskinen er klar til tapning af drikke, viser displayet Driftsklar.*

Kaffemaskinen kan tændes via timeren.



Adgangskontrol med PIN-kode
▷ PIN-rettigheder
side 46

Indstilling af
timer-tænd/sluk-tidspunkter
▷ Timer
side 49

3.3 Tapning af drikke

Den manuelle tapning sker via kaffeudløbet på forrådsbeholderen, via kandebyggearmen eller via varmtvandsudløbet.

Når der trykkes på den ønskede vælgerknap, starter tapningen af de indstillede drikke.

- Belyst knap = klar til tapning
- Knap uden lys = ikke klar til tapning/låst knap

- * Stil en passende stor beholder under udløbet

Afbrydelse af udskænkning

- * Tryk igen på vælgerknappen



Knaplayout
▷ Betjeningsoptioner
side 42

Afbrydelse af udskænkning
▷ Betjeningsoptioner
side 42

3.3.1 Kandebrygning

- * Sving kandebryggearmen ud
 - * Stil en kande i egnet størrelse på spildbakkens udvidelse under kandebryggearmen
 - * Tryk på den ønskede vælgerknap
- Brygningen foregår afhængigt af indstillingen af bryggechargen.*

Afhængigt af kande højden kan en forlængelse til kandeudløbet være nødvendig.



*Tilbehør og reservedele
▷ side 84*



Fare for skoldning

- Hvis kandebryggearmen ikke er svinget helt ind eller ud, kan der sprøjte varm væske ud.
 - > Kandebryggearmen skal altid svinges helt ind eller ud til anslag.



FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7*



Henvisning

- Sving først kandebryggearmen helt ud. Start først derefter med at tappe drikken.

HENVISNING

3.3.2 Tapning af drik fra FB

- * Stil en passende stor beholder under kaffeudløbet
 - * Tryk på den ønskede vælgerknap
- Kaffen tappes i forskellige mængder, afhængigt af vælgerknappernes indstilling.
Indstillelige optioner: enkeltkop, krus, lille kande og kande.

*Indstilling af drikstørrelse/mængde
▷ Drikke
side 35*

3.4 Varmtvandsudløb

3.4.1 Enkeltkopper/kandeaftapning

- * Stil et passende krus under varmtvandsudløbet
- * Tryk på varmtvandsknappen

Det varme vand tappes i forskellige mængder, afhængigt af vælgerknappernes indstilling. Indstillelige optioner: enkeltkop, krus, lille kande og kande. Ved kaffemaskiner med kandebruggearm tappes det varme vand via varmtvandsudløbet. Større kander kan fyldes via en svanehals.



Enkeltkop
varmt vand



Kandeaftapning
varmt vand



Tilbehør og reservedele
▷ side 84

3.5 Fri tapning

Ved hjælp af den fri tapning kan man tappe en ikke-doseret mængde kaffe fra forrådsbeholderen.



Fri tapning



Henvisning

- Mængden, der tappes via fri tapning, tælles ikke.

HENVISNING

PIN-kode-beskyttelse

Hvis der er tildelt en PIN for tapningen, kan den fri tapning først startes efter indtastning af denne PIN.

Adgangskontrol med PIN-kode
▷ PIN-retigheder
side 46

3.6 Specielle knapper (option)

Der er mulighed for efter ønske at vælge specialknapper til forvalg på op til fem sprog.



Indstilling og forvalg af sprog
▷ Sprog
side 41

3.7 Kaffepulverdoseringsenhed

- Fyld så vidt muligt beholderen op i tide
- Fyld maksimalt beholderen op til en dags forbrug, så indholdet altid er frisk

Der er en beholder til én sort filterkaffe til rådighed. Via det manuelle rum kan der tilberedes endnu en kaffesort, f.eks. koffeinfri filterkaffe (Decaf).



- Fremmedlegemer kan beskadige kaffepulverdoseringsenheden. Disse skader er ikke dækket af garantien.
 - > Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer i kaffepulverdoseringsenheden.

VIGTIGT

Se kapitlet *Garanti*
▷ fra side 78

3.8 Manuelt rum

Rummet til manuel betjening befinder sig på midten af kaffemaskinens dæksel.

Det manuelle rum bruges

- Til ekstra kaffesorter, f.eks. koffeinfri kaffe
- Til smagsprøve af kaffen
- Til tilsætning af rengøringsgranulat, hvis den automatiske rengøringsgranulatdoseringsenhed er ude af funktion



- Kaffepulver eller rengøringsgranulat må kun påfyldes, når dette meddeles på displayet.
- Anvend udelukkende malet kaffe til det manuelle rum.
- Anvend ikke vandopløseligt kaffepulver.
- Anvend ikke for fint malet kaffe.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 78

Kaffebrygning med malet kaffe via det manuelle rum (option)

- * Tryk på forvalgsfeltet "Manuelt rum"
- * Tryk på den ønskede vælgerknop
- * Luk manuelt rum op
- * Fyld den ønskede mængde kaffepulver i med den store måleske (maks. 120 g)
- * Luk manuelt rum

Den valgte drik løber ud.



Kaffetilberedning med kaffepulver via det manuelle rum er kun egnet til kande brygning.

HENVISNING

3.9 Bortskaffelse af grums (option)

Kaffegrumset bortskaffes våd. Rengøringsvandet skyller kaffegrumset ud af bryggerenheden og direkte i afløbet.

Afhængigt af de lokale og lovmæssige forhold skal der installeres en grumsudskiller.

Grumsudskilleren må kun installeres af WMF Service. Indstillingerne foretages via undermenuen "System".

- * Tag grumsbeholderen ud
- * Tøm grumsbeholderen, og sæt den på plads igen
- * Bekræft proceduren på displayet



*Rengøring af grumsbeholder
▷ Manuelle rengøringer
side 67*



- Grumsudskilleren WMF 9000 F VB opsamler kaffegrumset fra ca. 12 kg malet kaffe.
- Der kommer en meddelelse frem på displayet, når grumsbeholderen skal tømmes.
- Tapning af drikke er låst, når grumsbeholderen er taget ud.

VIGTIGT

*Se kapitlet Garanti
▷ fra side 78*

3.10 Sluk for kaffemaskinen



Overhold hygiejneanvisningerne

- I kaffemaskinen kan sundhedsskadelige bakterier formere sig.
- > Inden der slukkes for kaffemaskinen, skal den daglige rengøring gennemføres.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

Rengør kaffemaskinen som beskrevet
i vejledningen.

Pleje
▷ fra side 60



Overhold anvisningerne

- Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 78

* Skub betjeningspanelet opad

Bag betjeningspanelet, i højre side, er tænd/sluk-knappen.

* Tryk kort på tænd/sluk-knappen, til der lyder et signal

Kaffemaskinen slukkes.

* Tag netstikket ud af kontakten

* Luk for hovedhanen til vandforsyningen



Adgangskontrol med PIN-kode
▷ PIN-rettigheder
side 46

4 Software



- Ved indstilling af drikke gælder de samme sikkerhedsanvisninger som for betjening af kaffemaskinen.
- > Overhold alle "sikkerhedsanvisninger for betjening".

FORSIGTIG

Sikkerhedsanvisninger for betjening
▷ side 22

4.1 Oversigt

Driftsklar

side 32



Knaplayout
▷ Betjeningsoptioner
side 42

Felterne og knapperne på displayet er til rådighed afhængigt af indstilling og maskinversion.

Funktionslinje display Driftsklar

side 33



FB-menu



Eco-mode visning



Fri tapning

Funktioner hovedmenu

fra side 34



Pleje

side 34



Drikke

side 35



Betjeningsoptioner

side 40



Info

side 44



Afregning

side 45



PIN-rettigheder

side 46



Timer

side 48



System

side 52



Sprog

side 57



Eco-mode

side 57



USB

side 58

Felter i Menustyring



Hovedmenuen/tilbage



Bekræft værdi/indstilling



Indtastning af PIN



Slet værdi/indstilling



Videre/Start



Testbrygning



Indlæs indstillinger



Tilbage



Gemme indstillinger



Åbn tastatur

Meldinger på displayet



Event- og fejlmelding

4.2 Display driftsklar

Displayet, der vises ved driftsklar, er afhængigt af kaffemaskinens optioner og af individuelle indstillinger.

4.2.1 Vælgerknapper

Alle vælgerknapper, der er klar til tapning, er belyste. På displayet vises alle indstillede drikke. I midten, under betjeningspanelet, er kaffeudløbet.

Mulige beholderstørrelser er kop, krus, lille kande og kande fra forrådsbeholderen.

Til højre er varmtvandsaftapningen til kop, krus, lille kande og kande.



Eksempel: knap 1 liters brygning
kande kaffe
Knaplayout
➤ Betjeningsoptioner
side 42

4.2.2 FB-menu

✱ Tryk på FB-knappen

FB-menuen åbnes.



FB-knap

Venstre side

Over symbolet vises det aktuelle indhold i forrådsbeholderen.

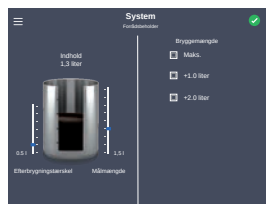
Indstil efterbrygningstærsklen (skyder)

Dermed fastlægges, ved hvilken restmængde i forrådsbeholderen der startes en efterbrygning.

Indstil målmængden via skyderen

Målmængden påvirkes af den indstillede størrelse af bryggecharge.

Standard: 1, 2 eller 4 liter



Indstilling af bryggecharge FB
➤ Betjeningsoptioner
side 39

Højre side

Her kan en straksbrygning startes.

Der kan vælges en defineret bryggecharge, eller forrådsbeholderen kan fyldes maksimalt.

4.2.3 Funktionslinje

FB-hurtigknop

En kort tryk på FB-hurtigknappen åbner FB-menuen.



Indstilling af bryggecharger FB
▷ Betjeningsoptioner
side 41

Fri tapning

Via den fri tapning kan man tappe en ikke-doseret mængde kaffe fra forrådsbeholderen.



Fri tapning
▷ Betjeningsoptioner
side 42

4.3 Display Driftsklar i SB-drift

Display

I SB-drift vises de tilgængelige drikke på "displayet Driftsklar" svarende til udløbene.

(Kaffe til venstre/varmt vand til højre)

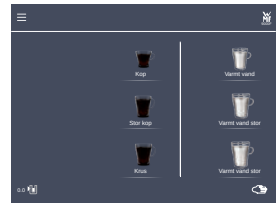
Tappemuligheder

Der kan aftappes enkelte drikke, og en kande brygning er ligeledes mulig.

Optioner: kop, krus, lille kande.

Kandetapning

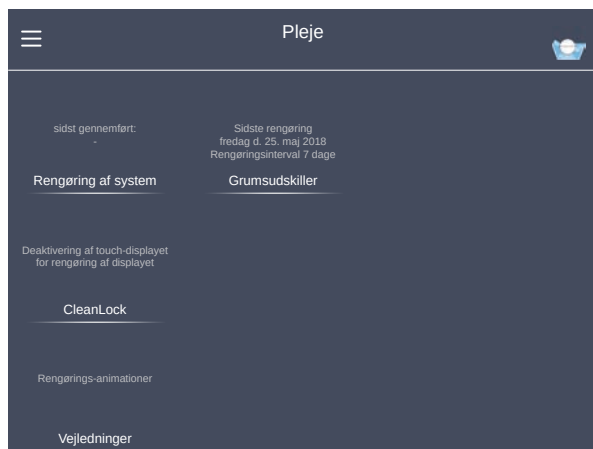
På displayet vises valget for kande aftapning på den følgende side, ved at man stryger fingeren vandret mod venstre.



Display Driftsklar SB-drift
▷ System
side 40



4.4 Pleje



Felter i Menustyring

▷ Oversigt
side 31

Pleje

▷ fra side 60

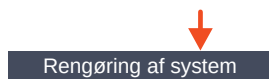
HACCP-rengøringskoncept

▷ fra side 68

Rengøring af system

Her vælges, om kaffemaskinen slukkes efter systemrengøringen.

Optioner: "Med slukning" "Uden slukning"



Rengøring af system

▷ Pleje

fra side 63

CleanLock

※ Tryk på **CleanLock**

En 15 sekunders nedtælling starter.

Nu kan touch-displayet rengøres.

15 sekunder efter den sidste berøring genaktiveres touch-displayet.



Rengøring af betjeningspanel

▷ Pleje

fra side 66

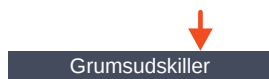
Vejledninger

Animerede vejledninger om de relevante rengøringer af kaffemaskinen samt om rengøring af WMF-kanden.



Grumsudskiller

Grumsudskilleren skal rengøres ugentligt.



Rengøring af grumsudskiller

▷ Pleje

fra side 67

4.5 Drikke

Generelt

Testtapning

Ved mange drikkeindstillinger er det muligt at starte en testtapning med de nye indstillinger, før opskriften gemmes.



* Korriger indstillingerne som ønsket

* Tryk på feltet "Testtapning"

Drikken aftappes med de netop indstillede værdier.

* Tryk på symbolet "Gemme opskrifter", når drikken er som ønsket

Opskriften gemmes.



Eksempel: 1 liters brygning

Gemme opskrifter

Den ændrede opskrift gemmes.



Indlæs opskrifter

En gemt opskrift indlæses her til en vælgerknap.

* Tryk på en vælgerknap

* Tryk på feltet "Indlæs opskrift"

En undermenu åbnes.

* Markér den ønskede opskrift

* Tryk på feltet "Gemme opskrifter"

Vælgerknappen konfigureres med den netop valgte opskrift.

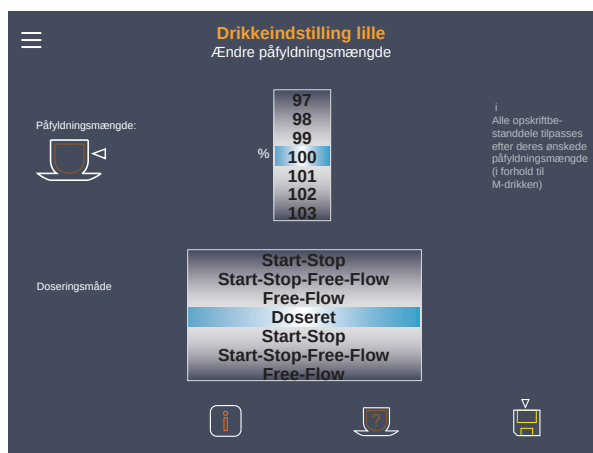


Påfyldningsmængde og doseringsmåde



Påfyldningsmængde

Indstil den ønskede påfyldningsmængde.
Opskriften tilpasses tilsvarende.
100 % svarer til den hidtil gemte værdi.



Doseringsmåde

- **Start-Stop**
Der tappes op til den indstillede mængde.
Aftapningen kan stoppes forinden, ved at der igen trykkes på knappen.
- **Doseret**
Den indstillede mængde aftappes. Doseringssåden er til rådighed for varmt vand.
- **Free-Flow**
Der kommer varmt vand ud, så længe der trykkes på knappen.
- **Start-Stop-Free-Flow**
Et kort tryk på knappen starter Start-Stop-tapningen.
Et tryk på knappen i mere end 1 sekund starter Free-Flow-tapningen.

Doseringsmåden kan indstilles til varmt vand.

Ændre opskrifter



Felter i Menustyring
▷ Oversigt
side 31

Indstillingsmulighederne for den valgte ingrediens vises.

De gemte og de aktuelle data vises.



De aktuelle værdier



Værdier indstillet af Service



Fabriksværdier

Vandmængde

Angives i milliliter (ml)



Tekst og billede



Felter i Menustyring
▷ *Oversigt*
side 31

Tekst og billede

Drikkens navn og fotoet på en vælgerknap tilpasses her.

Aktivér tastaturet med tastaturfeltet.

Indlæsning af egne billeder af drikke
▷ *USB*
side 58

Bemærkning

Her kan der skrives en note om drikken.

Bytte knapper

To vælgerknappers position byttes om her.

- * Tryk på en vælgerknap
- * Tryk på feltet "Bytte knapper"
- * Tryk på den vælgerknap, der skal byttes



Indstilling af bryggecharger FB



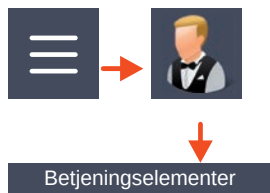
FB-menu
▷ Display driftsklar
side 30

Her kan bryggecharger for forrådsbeholderen defineres og gemmes.

Standard: bryggecharger 1 liter, 2 liter og 4 liter

De definerede bryggecharger vises i FB-menuen som udvalg for straksbrygningen.

4.6 Betjeningsoptioner



Betjeningsselementer

For betjeningen kan nogle funktioner gøres inaktive på "displayet Driftsklar". Funktionerne og deres felter vises ikke i inaktiv tilstand.

SB-drift (selvbetjening)

Med henblik på SB-drift kan visse funktioner deaktiveres. Disse inaktive felter og deres funktioner vises ikke i SB-drift.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: ☐ inaktivt

Ved aktiveret SB-drift indstilles følgende indstillinger samtidig.

- Menufelt: forsinket
- Fejlindikation: symbol
- Afbrydelse af udskænkning: inaktivt

Menufelt

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: ☒ aktivt

aktivt Menufeltet reagerer straks, når der er trykket på feltet.

inaktivt Ved dobbelttryk på det tomme felt åbnes hovedmenuen.

Fejlindikation

Fejlen indikeres i toplinjen i displayet med forskellige farver.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  aktivt

aktivt Fejlen vises i tekstform på displayet

Forvalg sprog

Her indstilles, om det er muligt at forvælge sprog og flag via drikkeindstillingen. "Forvalg sprog" kan aktiveres her.

Forvalg sprog
▷ *Betjeningselementer*
side 57

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt

FB-menu

Knappen "FB-menu" indikerer det aktuelle påfyldningsniveau. Ved tryk på feltet åbnes FB-menuen.



FB-menu
▷ *Display driftsklar*
side 30

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt

aktivt Feltet "FB-menu" vises på "displayet Driftsklar" i funktionslinjen.

FB fri tapning

Ved aktiveret "FB fri tapning" kan man tappe en ikke-doseret mængde kaffe via forrådsbeholderen. Funktionen er beskyttet og kan kun ændres med en PIN.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: ☒ inaktivt

aktivt Feltet "FB fri tapning" vises på "displayet Driftsklar" i funktionslinjen.



FB fri tapning
▷ *Display driftsklar*
side 30

Knaplayout

Forskellige standardknaplayouts er gemt her og kan vælges.



Knaplayout

Afbrydelse af udskækning

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: ☒ inaktivt

aktivt Tapning af drikken kan afbrydes med endnu et tryk på vælgerknappen.



Afbrydelse af udskækning

Logo



Logo

Producentlogo

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  aktivt

aktivt Producentlogoet vises øverst til højre i displayet Driftsklar.

Kundelogo

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt

aktivt Når optionen er indstillet på "aktiv", og der er indlæst et kundelogo, centrerer kundelogoet i toplinjen ved driftsklar tilstand. Ved tilslutning af salgsapparater viser det kundelogoet til venstre. I det tilfælde kan man ikke vise begge logoer.

Indlæs kundelogo

Indsæt USB-nøglen med kundelogoet. Indlæs kundelogoet.

Stort kundelogo

Logoet må være maks. 80 pixel. Større logoer skaleres automatisk til denne størrelse.

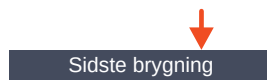
4.7 Info

Info-menuen indeholder nedenstående valgmuligheder.



Sidste brygning

Oplysninger om sidste brygning.



Timer

Timer-ugeoversigten åbnes. I denne oversigt vises alle tænd/sluk-tidspunkter.



Service

Kontaktdata for WMF Service.
Kaffemaskinens serienummer.



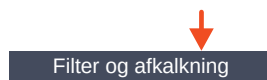
Pleje

De sidste rengøringer og serviceforanstaltninger, der kører via kaffemaskinens programmer, vises her.



Vandfilter og afkalkning

Information om vandfiltrets restlevetid og tidspunktet for næste afkalkning.



Protokol

Protokol over hændelser og fejl under betjeningen og rengøringerne af kaffemaskinen.

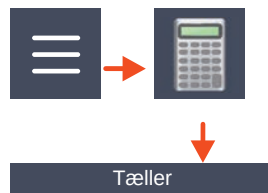


4.8 Afregning

Tæller

Tællerne for de aftappede drikke og summerne af drikke vises her.

En protokol kan udlæses via USB-udgangen.



Afregning				
Tæller				
1 liter Eco-brygning	1	2	3	4
4 liter Eco-brygning	2	2	2	2
4 liter Jet-brygning	1	1	1	1

Standardindstilling

Tæller 1 = dagstæller

Tæller 2 = ugetæller

Tæller 3 = månedstæller

Tæller 4 = årstæller



Hver tæller kan nulstilles.

TIPS

Salgsapparater

Se brugermanualen til salgsapparaterne.

Ekstern afregning

Se brugermanualen til tjenerafregningen.

Gratisindstillinger

Gratisindstillingen er til rådighed sammen med valgfrie afregningsenheder.



Alt gratis

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt

Drik gratis

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt

Visning display

Ved indstillingen "Alt gratis" aktiv kan der indsættes en tekst her (f.eks. "Gratis"). Den indtastede tekst vises i toplinjen.

Visning vælgerknapper

Ved indstillingen "Alt gratis" aktiv kan der indsættes en tekst til vælgerknappen her.

4.9 PIN-rettigheder

Der kan tildeles en PIN-kode til hver af de nedenstående områder.

- Rengøring
- Indstilling
- Tæller



PIN er opbygget hierarkisk.

Det betyder f.eks.: indstillings-PIN-koden frigiver samtidigt alle rettigheder for rengørings-PIN-koden, men ikke rettighederne for afregnings-PIN-koden.

Hvis der ikke tildeles en PIN-kode, er området tilgængeligt uden PIN-kode. Hvis et bestemt niveau er blevet tilknyttet en PIN-kode, er der ikke adgang til niveauet uden denne PIN-kode.

Rengørings-PIN-kode

Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:



Pleje



Rengøring

Indstillings-PIN-kode

Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:



Pleje



Drikke



Betjeningsoptioner



Afregning
(uden "Slet")



Timer



System



Sprog



USB



Indstilling

Afregnings-PIN-kode

Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:



Pleje



Drikke



Betjeningsoptioner



Afbrydelse
(med "Slet")



PIN



Timer



System



Sprog



USB



Tæller

Med afregnings-PIN-koden kan de to andre PIN-koder ændres. Hvis afregnings-PIN-koden er gået tabt, kan denne PIN-kode kun nulstilles af service.

Indtast PIN igen

Så snart der er tildelt en PIN-kode for adgangsrrettigheden, skal PIN-koden indtastes her for at få tildelt en nyt PIN-kode.



Indtast PIN igen



4.10 Timer

Klokkeslæt/dato

Her indstilles aktuelt klokkeslæt og dato.

Timerstatus

Info om timerstatus.

Optioner: aktivt inaktivt

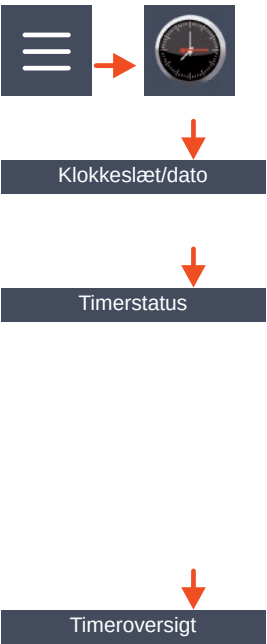
Standardværdi:  aktivt

aktivt Timer-tænd/sluk-tidspunkterne er aktive.

inaktivt Timer-tænd/sluk-tidspunkterne udføres ikke.

Timeroversigt og indstilling af timere

Overview over alle tænd/sluk-tidspunkter



Slet timer

Med slet-symbolet kan et tidligere markeret tænd/sluk-tidspunkt slettes.



Detailvisning af aktuel dag

Omskiftning fra dags- til ugeoversigt.
Dagsoversigten viser dataene for den aktuelle dag.



Indstilling af timer-tænd/sluk-tidspunkter

- Vælg enkelt eller flere dage
- Indstil tænd-tidspunkt og sluk-tidspunkt



Tidspunkterne vælges for alle de valgte dage.
Efter bekræftelsen vises en ugeoversigt med de indstillede tænd/sluk-tidspunkter. De enkelte tidspunkter kan vælges frit i denne ugeoversigt.

Timerstyret systemrengøring

- Vælg enkelt eller flere dage
- Indstilling af starttidspunkt

Forudsætninger for at starte en systemrengøring via timeren:

- Mængdebryggearmen på kaffemaskinen skal være sat på,
- Kandeudløbet skal være skubbet ind.

Fyldning af FB/bryggemængder

Forvalget af bryggemængder kan indstilles behovstilpasset via timeren.

F.eks. en 4 liters brygning til kl. 10 og derefter en 2 liters brygning efter kl. 10.

Knaplayouttilstand

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: ☒ inaktivt

aktivt Via timeren kan knaplayouts tildeles automatisk.



Knaplayouttilstand

Knaplayoutoversigt

Her vises oversigten over alle timer-tider for knaplayoutet.

Indstillingerne kan ændres direkte i oversigten.

Figur med oversigt og forklaringer til symbolerne

▷ *Timeroversigt, side 48*



Knaplayoutoversigt

Eco-mode oversigt

Her vises oversigten over alle timer-tider for Eco-mode.

Indstillingerne kan ændres direkte i oversigten.

Figur med oversigt og forklaringer til symbolerne

▷ *Timeroversigt, side 48*



Eco-mode oversigt

Eco-mode tilstand

Info om Eco-mode tilstand.

Optioner: aktivt inaktivt

Standardværdi: ☒ inaktivt



Eco-mode tilstand

Sommertid

Her indstilles, om der automatisk omstilles til sommertid.

Menupunktet er til rådighed, hvis der ikke er monteret et telemetrimodul.

Optioner: aktivt inaktivt

Standardværdi: ☒ inaktivt



Sommertid

Tidszone

Her indstilles tidszonen.



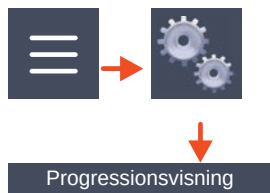
Tidszone

4.11 System

Progressionsvisning

Optioner: Linje, Cirkel, Fra

Standardværdi: Linje



Display og belysning

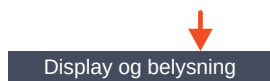
Belysning

Her indstilles belysningens farve.
Den ønskede farve indstilles via trekanten i farvecirklen. Farven kan desuden defineres og indstilles ved hjælp af RGB-værdier.

Ved siden af findes optionerne:

- Farveskift langsomt
- Farveskift normalt
- Farveskift hurtigt
- Fra

Den aktuelle indstilling vises straks.



Belysning ved driftsklar

- Driftsfarve sidebelysning

Eventvisning (meddelelse)

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt

aktivt Det bliver muligt at indstille belysningen under en meddelelse.

F.eks. meddelelsen "Malet kaffe tom".

Belysning ved meddelelser (event)

- Eventfarve sidebelysning

Display-lysstyrke

Her indstilles displayets lysstyrke.

Automatisk reduktion af lysstyrke

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  aktivt

aktivt Hvis reduktion af lysstyrke er indstillet til "aktiv", dæmpes displayets lysstyrke automatisk 5 minutter efter den sidste aftapning af drikke.
Ved reduceret displaylysstyrke lyser displayet igen med den valgte lysstyrke, første gang der trykkes på en knap. Når der trykkes anden gang på en vælgerknap, tappes den pågældende drik.

Touchkalibrering

Kalibrer touch-displayet på ny.

Displaybaggrund

Her kan farvedesignet for touchdisplayet indstilles.

- Farve for **hovedsiden**
- Farve for **flere sider**

Drikke: Skrift + farve

Her indstilles, om skriftstørrelsen og -farven må ændres.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt

Vandfilter

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: ☒ inaktivt

aktivt Vandfilter installeret. Der spørges til levetid og vandets hårdhed.



Vandfilter

Henvisning

Vi anbefaler altid at bruge et vandfilter. Din WMF servicepartner rådgiver dig gerne i valget af et passende vandfilter.

Filterlevetid

Her indtastes filtrets levetid i liter.

Målt karbonathårdhed

Her indtastes vandets målte hårdhed i °dKH.

✧ Få oplyst vandets hårdhedsgrad på det lokale vandværk eller mål det ved hjælp af WMF karbonathårdhedstesteren (med vejledning) i tilbehøret

Karbonathårdhedstesten leveres med tilbehøret.



Hvis kaffemaskinen er i drift med forkert indstillet vandhårdhed, kan det medføre kraftig forkalkning og dermed utætte ventiler. Vi påtager os intet ansvar for skader, der er opstået som følge heraf.

HENVISNING

Målt samlet hårdhed

Her indlæses den målte samlede hårdhed.

Eco-mode

Her kan Eco-mode aktiveres.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt


Eco-mode

▷ Eco-mode
side 57

Slukke

Optioner: aldrig, 30 min/60 min/90 min/120 min/
150 min/180 min

Standardværdi: aldrig

Temperatur

Angivelse af den indstillede boilertemperatur
for vandet.



Frakoblingsskylning

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  aktivt

aktivt Når kaffemaskinen slukkes, gennemføres en
frakoblingsskylning.


Frakoblingsskylning

Doseringsenhed

Her kan der indtastes tekster til kaffepulverdoserings-
enheden, f.eks. navnet på det anvendte kaffepulver,
og der kan lægges et billede ind.


Doseringsenhed

Forrådsbeholder

Her fastlægges de generelle indstillinger for
forrådsbeholderen.

- Efterbrygningstærskel
- Målmængde op til 4 liter
- Opbevaringstid


Forrådsbeholder

Indstilling af opbevaringstid

Her fastlægges opbevaringstiden i forrådsbeholderen. Når den indstillede tid er forløbet, tømmes forrådsbeholderen via kaffemaskinens afløb.

Maks. opbevaringstid 240 min.

Desuden kan det indstilles, at der efterbrygges automatisk efter tømningen.



Opvarmningsskylning

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: ☒ aktivt

aktivt Når en indstillet pausetid efter den sidste tapning er forløbet, gennemføres en varmskylning.

Pausetider: Fra, 15, 30, 45 eller 60 min.

Opvarmningsskylning

Grumsudskiller

Her indstilles, hvorvidt der anvendes en grumsudskiller, og hvilken volumen denne har. Endvidere fastlægges skyllecyklussen og brygningspausen.

Grumsudskiller

► Bortskaffelse af grums
side 28

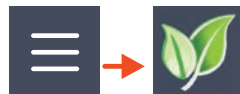
4.12 Sprog

Her indstilles sproget for displaystyringen.
De sprog, der er til rådighed, vises på engelsk.



4.13 Eco-mode

Når Eco-mode "aktiv" er indstillet, sænkes boiler-temperaturen 10 °C efter den sidste tapning.
Der er fortsat lys i vælgerknapperne.
Tilberedningen til kaffe kan straks startes.



▷ Eco-mode
side 55

Eco-mode

Optioner: • Tænd • Fra • Timer

Standardværdi: ☒ Fra

Her kan Eco-mode aktiveres.



Eco-mode visning

På displayet Driftsklar vises Eco-mode symbolet i toplinjen.
Der er to tilstande.



Eco-mode "active"

Kaffemaskinen er aktuel i sænkingsfasen.



Eco-mode "ready"

Eco-mode er ventetidsstyret og aktiveres 10 minutter efter den sidste tapning af drik.



Straks-start

Ved indstillingen Eco-mode "aktiv" vises Eco-mode symbolet på displayet Driftsklar.



Når der trykkes på symbolet, aktiveres Eco-mode straks. Symbolet skifter til "aktiv".

4.14 USB

Via USB-tilslutningen er dataoverførsel mulig. USB-tilslutningen er placeret øverst til venstre på bagsiden af betjeningspanelet, bag en afdækning.



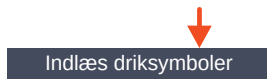
Indlæs opskrifter

Her indlæses gemte opskrifter.



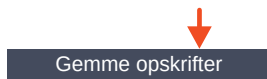
Indlæs driksymboler

Indlæs fotos eller driksymboler fra USB-nøglen.



Gemme opskrifter

Eksportér opskrifter fra kaffemaskinen til USB-nøglen.



Gem opskrifter som PDF

Dokumentation af opskrifterne.



Gem opskrifter som PDF

Eksport af tællere

Eksportér tællerstande til USB-nøglen.



Eksport af tællere

HACCP-eksport

De udførte rengøringer er protokolleret og eksporteres her for HACCP-dokumentation.



HACCP-eksport

Sikkerhedskopiering

Her sikkerhedskopieres indstillede data som maskindata, data om drikke osv.



Sikkerhedskopiering

Indlæs data

Her indlæses sikkerhedskopierede data som maskindata, data om drikke osv.
(Kan beskyttes med PIN-kode.)



Indlæs data

Indlæs sprog

Hvis der er et ekstra displaysprog til rådighed, indlæses det her fra USB-nøglen til kaffemaskinen.



Indlæs sprog

Firmwareopdatering

Kun for Service.



Firmwareopdatering

5 Pleje

5.1 Sikkerhedsanvisninger for pleje

Regelmæssig rengøring af kaffemaskinen er en forudsætning for problemfri drift og optimal kaffekvalitet.



Sundhedsfare/hygiejne

- > Overhold alle hygiejneanvisninger.
- > Overhold HACCP-rengøringskoncept.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Sundhedsfare/hygiejne

- I en kaffemaskine, der ikke er i drift, kan bakterier formere sig.
- > Alle rengøringsformer skal udføres både før og efter længere driftspauser for maskinen.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Sundhedsfare/hygiejne

- Alle rengøringsmidler er perfekt afstemt med rengøringsprogrammerne.
- > Anvend kun WMF rengørings- og afkalkningsmidler.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen løber der varm rengøringsvæske og varmt vand ud af udløbene.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
- > Sluk for kaffemaskinen, inden betjeningspanelet rengøres, så der ikke ved et uheld aftappes en drik.
- > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

5.2 Oversigt over rengøringsintervaller

Pleje					
Dagligt	Ugentligt	Regelmæssigt	Meddelelse	Option	
x			x		Rengøring af system ▷ side 63
x					Rengøring af varmtvandsudløb ▷ side 64
x					Rengøring af kaffeudløb ▷ side 64
		x		x	Rengøring af spildbakke ▷ side 65
		x			Rengøring af hus ▷ side 65
		x			Rengøring af betjeningspanel ▷ side 66
		x			Rengøring af kaffepulverdoseringsenheder ▷ side 66
x			x		Rengøring af grumsudskiller ▷ side 67



- Dagligt = Mindst en gang dagligt og efter behov
- Ugentligt = Ugentlig rengøring
- Regelmæssigt = Regelmæssigt efter behov
- Meddelelse = Efter meddelelse på displayet
- Option = Option (afhængigt af udstyr)

5.3 Daglig rengøring



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Hvis kandeudløbet ikke er drejet ind, kan varmt vand og rengøringsvæske løbe ud ukontrolleret.
 - > Kandeudløbet skal være drejet ind ved alle rengøringsprogrammer!



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

5.3.1 Rengøring af system

Rengøringsprogrammet guider trin for trin gennem maskinrengøringen via displayet.



- Under rengøringsprogrammet skal mængdebryggearmen være sat på kaffemaskinen, især ved den timerstyrede systemrengøring.
- Hvis rengøringsgranulatdoseringsenheden er blokeret, skal rengøringsgranulatet (120 kugler hhv. 45 g) tilsættes via det manuelle rum.
- Ved manglende rengøringsgranulat spærrer maskinen efter den 3. meddelelse om systemrengøring.

VIGTIGT

Kapitlet Timer
▷ fra side 48

5.3.2 Rengøring af varmtvandsudløb

Grundig rengøring af varmtvandsudløbet. Det manuelle rengøringsforløb er beskrevet i rengøringsvejledningen.

- * Træk varmtvandsafløbet af, og skru perlatoren af
- * Læg den i rengøringsopløsning i ca. 30 min.
- * Skyl med rent vand



Fare for skoldning

- Hvis en drik udløses ved et uheld, er der fare for tilskadecomst.
- > Sluk først for kaffemaskinen.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

5.3.3 Rengøring af kaffeudløb

Kaffeudløbet skal rengøres grundigt. Det manuelle rengøringsforløb er beskrevet i rengøringsvejledningen.

- * Træk kaffeudløbet af
- * Læg kaffeudløbet i rengøringsopløsning i ca. 30 min.
- * Skyl grundigt med rent vand



Fare for skoldning

- En drik kan være udløst ved et uheld.
- > Sluk for kaffemaskinen, inden den rengøres, så der ikke ved et uheld aftappes en drik.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

5.4 Manuelle rengøringer

Ordrenumre til WMF plejeprogram
▷ Tilbehør og reservedele
side 84

5.4.1 Rengøring af spildbakker



Fare for skoldning



- Der kan være varme væsker i spildbakkerne.
- > Bevæg spildbakkerne forsigtigt.
- > Vær omhyggelig, når spildbakken sættes på plads, så der ikke ved et uheld spildes vand.

Spildbakken skal rengøres med jævne mellemrum. Afløbet skal være fri for snavs og kafferester for at opnå en problemfri drift.

- * Tag forsigtigt risten af, og rengør den
- * Tør spildbakken af med en fugtig klud
- * Sæt spildbakken i igen



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



5.4.2 Rengøring af hus



- Der er risiko for, at der kan opstå ridser eller skrammer ved rengøringen.
- > Der må ikke anvendes skurepulver eller lignende midler til rengøring.
- > Anvend ikke aggressive rengøringsmidler.
- > Anvend bløde klude til rengøring.
- > Vi anbefaler en fugtig mikrofiberklud.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 78

Til pleje af paneldele af metal (mat overflade) anbefales det at bruge WMF Purargan®.

5.4.3 Rengøring af betjeningspanel (CleanLock)

※ Tryk på **CleanLock**

En 15 sekunders nedtælling starter.

Nu kan touch-displayet rengøres.

15 sekunder efter den sidste berøring genaktiveres touch-displayet.



Fare for skoldning

- Hvis en drik startes ved et uheld, er der fare for tilskadekomst.
- > Bloker altid touch-displayet med "CleanLock" før rengøring.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



- Der er risiko for, at der kan opstå ridser eller skrammer ved rengøringen.
- > Rengør kun displayet med en fugtig klud. Anvend ikke rengøringsmidler.
- > Anvend bløde klude til rengøring.
- > Vi anbefaler en fugtig mikrofiberklud.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 78

5.4.4 Rengøring af kaffepulverdoseringsenheder



Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- I kaffemaskinen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene eller hænderne.
- > Sluk altid kaffemaskinen, og træk netstikket ud, inden du fører hånden ind i åbningen i bryggerenheden.



FORSIGTIG



- > Kaffepulverdoseringsenhederne må rengøres i opvaskemaskine ved maks. 70 °C.

VIGTIGT

Kaffepulverdoseringsenheden kan rengøres efter behov og med jævne mellemrum. Anbefaling: en gang i kvartalet eller afhængigt af tilsmudsningsgrad.

- * Sluk for kaffemaskinen
- * Tag netstikket ud af kontakten
- * Tøm kaffepulverdoseringsenheden fuldstændigt
- * Skub stifterne under dæklappen i det manuelle rum bagud

Kaffepulverdoseringsenhedens låse frigøres.

- * Tag kaffepulverdoseringsenheden ud opad
- * Tør kaffepulverdoseringsenheden grundigt af med en fugtig klud
- * Lad kaffepulverdoseringsenheden tørre helt
- * Fyld kaffepulverdoseringsenheden op igen, og sæt dem på plads
- * Skub stifterne under dæklappen i det manuelle rum fremad

Kaffepulverdoseringsenhedens låse fikseres.



Forskyd stiften for at låse kaffebønnebeholderen i og op.



5.4.5 Rengøring af grumsudskillere

Rengør grumsudskilleren ugentligt.

Rengøringsprogrammet guider trin for trin gennem rengøringen via displayet.

- * Tag grumsbeholderen ud, og tøm den
- * Skru sien af, og rengør den med rent vand
- * Tag forafvandings indsats ud, og skyl den med rent vand
- * Sæt forafvandings indsats i
- * Sæt sien i grumsbeholderen, og skru den fast
- * Sæt grumsbeholderen i



Indsats forafvandning

6 HACCP-rengøringskoncept

I henhold til loven har du pligt til at sørge for, at dine gæster ikke udsættes for sundhedsmæssige farer ved at indtage de levnedsmidler, du serverer for dem.

Der kræves et HACCP-rengøringskoncept (Hazard Analysis Critical Control Points) til identificering og evaluering af risici. Du har pålæg om at foretage en risikoanalyse i din virksomhed. Målet er her at identificere og afhjælpe risikopunkter for levnedsmiddelhygiejnen. Til det formål skal der fastlægges og realiseres kontrol- og i givet fald testmetoder.

Ved reglementeret installation, service, pleje og rengøring opfylder WMF kaffemaskinerne forudsætningerne for ovennævnte krav. Hvis plejen og rengøringen ikke udføres reglementeret, bliver tapning af drikke til et risikomoment med hensyn til levnedsmiddelhygiejnen.

Rengøringsintervallerne, som de er angivet i brugermanualen, rengøringsvejledningen og rengøringskonceptet, skal overholdes.

Tysk "Forordning om levnedsmiddelhygiejne af 05.08.1997"

Anvend vores HACCP-rengøringskoncept til overvågning og regelmæssig rengøring.

*HACCP eksport
▷ side 59*



Med info-feltet  kan der hentes protokoller over de sidste rengøringer.

Via USB-feltet  kan du eksportere en HACCP-protokol.

TIPS

HACCP-rengøringskoncept

Måned _____ År _____

Rengøringsstrin:

- 1. Udførelse af systemrengøring
 - ▷ Brugermanual (kapitlet Pleje)
- 2. Rengøring af varmtvandsudløb
 - ▷ Brugermanual (kapitlet Pleje)
- 3. Regelmæssig rengøring af produktbeholdere
 - ▷ Brugermanual (kapitlet Pleje)
- 4. Regelmæssig rengøring af varmholderen
 - ▷ Brugermanual (kapitlet Pleje)

Dato	Rengøringsstrin				Underskrift
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

7 Service og afkalkning

Bemærk venligst, at det drejer sig om en professionel kaffemaskine til erhvervmæssig brug, der kræver regelmæssig service og afkalkning.

Service tidspunkterne afhænger af kaffemaskinens anvendelsesgrad og bliver angivet på displayet. Afkalkningen af brygningssystemet foretages af WMF Service samtidig med serviceeftersynet.

Kaffemaskinen kan fortsat bruges, når servicemeddelesen er blevet vist, men af hensyn til maskinens funktions- og driftssikkerhed og for at undgå evt. følgeskader er det vigtigt at serviceeftersynet udføres så hurtigt som muligt.

7.1 Service

Service hver gang det meddeles på displayet, kun gennem oplært personale eller WMF Service, da der her skal foretages sikkerhedskontroller.

*Meddelelse Service
▷ Meddelelser og henvisninger
side 71*

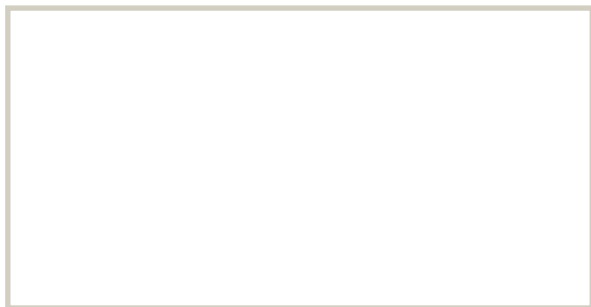
7.2 WMF Service

WMF Service kan kontaktes centralt, hvis det lokale servicekontor ikke kendes.

WMF Group GmbH
Eberhardstraße 35
D-73312 Geislingen (Steige)

Vigtigt!

*Kontakt den lokale WMF Service
vedr. yderligere service og
reparationer. Telefonnummeret
findes på adressemærkatet
på kaffemaskinen og på de
medfølgende dokumenter.*



8 Meddelelser og henvisninger

8.1 Meddelelser betjening

Efterfyldning af malet kaffe

- * Hæld kaffe i kaffebønnebeholderen (som vist på display)
- * Kontrollér:
 - Er låsen til kaffebønnebeholderen åben?
▷ *Pleje*
 - Den maledede kaffe glider ikke ned
- * Rør rundt i bønnerne med en stor ske, og bekræft med et tryk på feltet 

Luk afspærringshanen op

- * Luk afspærringshanen til vandtilførslen op, og bekræft dette

Tømning af grumsudskillere

- * Tøm grumsudskilleren

Grumsudskillerens grumsbeholder mangler

- * Sæt grumsbeholderen korrekt på plads igen

Udskift vandfilter

- * Tilkald WMF Service

Overhold anvisningerne i brugermanualen for vandfiltret!

Se i brugermanualen vedr. denne fejl

Fejlnummer i display

▷ *Fejlmeldinger og fejl*

Tilkald WMF Service

Fejlnummer i display

▷ *Fejlmeldinger og fejl*

Meddelelse Service

Service efter meddelelse på display.

- * Tilkald WMF Service

*Servicemeddelelser er henvisninger.
Som regel er fortsat drift af
kaffemaskinen mulig.*

8.2 Fejlmeldinger og fejl

Generel fremgangsmåde ved fejlmeldinger eller fejl.

- ※ Sluk for kaffemaskinen, og tænd for den efter nogle sekunder
- ※ Gentag den funktion, som udløste fejlen

Mange gange kan fejlen afhjælpes på denne måde, så kaffemaskinen stadigvæk kan bruges.

Hvis denne fremgangsmåde ikke afhjælper fejlen: find den viste fejltekst hhv. fejlnummer i den efterfølgende liste over fejl, og følg anvisningerne til afhjælpning af fejlen.

Giver det heller ikke noget resultat, eller findes den viste fejl ikke i listen, så tilkald WMF Service.

Visse meddelelser medfører, at der bliver spærret for enkelte funktioner. Det mærker man ved, at lyset i vælgerknapperne slukker. Drikkene under de oplyste vælgerknapper kan fortsat udskænkes.

Din WMF 9000 F VB er forsynet med et diagnoseprogram. De opståede fejl vises på displayet. De oplyste fejlmeldinger kan også skyldes strømsvigt. Hvis der er tale om en aktuel fejl eller en henvisning til den ansvarshavende, vises feltet .

- ※ Tryk på 

Fejlmeddelelsen og fejlnummeret vises.



Tænd/sluk-knappen reagerer efter ca. 1 sekund, og kaffemaskinen slukkes.

Ved fejlaflhjælpning, f.eks. hvis softwaren går i lås, kan styringen slukkes ved at trykke på tænd/sluk-knappen i længere tid. Tænd derefter kaffemaskinen igen.

HENVISNING

Fejl-nummer	Fejl-betegnelse	Udbedring
9039	Kedel: overtemperatur	* Sluk for kaffemaskinen, lad den køle af og tænd igen * Hvis fejlen ikke er afhjulpnet, skal der ringes efter WMF Service
9041	Kedel: varmetidsfejl	* Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen * Hvis fejlen ikke er afhjulpnet, skal der ringes efter WMF Service
9055	Tvangsrengøring	* Kaffemaskinen skal rengøres ▷ <i>Pleje</i> ▷ <i>Systemrengøring</i>, side 63 * Hvis fejlen ikke er afhjulpnet, skal der ringes efter WMF Service
9063	Kaffebønnebeholder tom	* Fyld malet kaffe i kaffebønnebeholderen
9069	Grumsbeholder i grumsudskilleren fuld	* Grumsbeholderen skal tømmes
9076	Vandtryk mangler	* Luk afspærringshanen op * Sørg for et stabilt vandtryk
9133	Rengøringsgranulat-doseringsenhed tom	* Fyld rengøringsgranulat i rengøringsgranulatdoseringsenheden

9 Sikkerhed og garanti

9.1 Risici for kaffemaskinen



Overhold anvisningerne

Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.

Overhold installations- og driftsbetingelserne.

Opstillingssted

- Opstillingsstedet skal være tørt og beskyttet imod vandstænk.
- Ved en kaffemaskine kan der altid strømme lidt kondensvand eller vand ud.
 - > Anvend ikke kaffemaskinen udendørs.
 - > Opstil kaffemaskinen, så den er beskyttet mod vandstænk.
 - > Kaffemaskinen skal stilles på et vandresistent og varmeufølsomt underlag for at beskytte opstillingsfladen mod skader.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti

▷ fra side 78

Installations- og driftsbetingelser

▷ fra side 17

Følgende henvisninger skal overholdes for at undgå tekniske problemer og beskadigelse af kaffemaskinen:

- Ved en vandhårdhed på mere end 9 °dKH skal et WMF vandfilter forkobles. Hvis vandfilteret anbefalet af WMF Service ikke anvendes, kan der ske skader på kaffemaskinen (f.eks. som følge af forkalkning).
- Af forsikringsmæssige grunde skal den elektriske hovedafbryder altid afbrydes, eller netstikket skal trækkes ud af kontakten, når der skal slukkes for apparatet ved arbejdsdagens afslutning. Ved maskiner med fast vandtilslutning skal hovedhanen til vandforsyningen være lukket.
- Vi anbefaler, at der træffes forholdsregler til forebyggelse af skader, som f.eks.:
 - montage af en passende vandmeldealarm i vandtilførselsledningen
 - installation af røgalarmer
- Vi anbefaler at udføre rengøringsprogrammet mindst to gange, inden kaffemaskinen tages i brug igen efter en længere pause (flere dage/uger).

Rengøring af system
▷ Rengøringsprogrammer
side 63

9.2 Direktiver

Producent: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

Apparatet opfylder alle krav iht. maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den ovennævnte producent erklærer, at denne maskine er konform med alle bestemmelserne i de nævnte direktiver. Hvis der foretages ændringer uden tilladelse fra WMF, mister erklæringen sin gyldighed. Sammensætning af det tekniske dossier: WMF Group GmbH.

En original konformitetserklæring er vedlagt. Apparatet er CE-mærket.

Apparatet opfylder de aktuelle krav i den tyske lovgivning (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB), Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV), EU-Parlamentets og Rådets forordning nr. 10/2011 samt nr. 1935/2004.

Ved bestemmelsesmæssig brug udgør apparatet ingen fare for hverken sikkerhed eller sundhed.

De anvendte materialer og råstoffer overholder EF-direktiv nr. 10/2011 om plastmaterialer og -genstande bestemt til kontakt med fødevarer.

For lande uden for EU gælder de respektive bestemmelser i det pågældende land.

Apparatet er omfattet af reglerne for elektroskrot EU-direktiv WEEE 2012/19/EU og må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Vi sikrer og garanterer muligheden for sporing af produktet iht. EF-forordning nr. 1935/2004, og at produktet fremstilles i overensstemmelse med god produktionspraksis som foreskrevet i EF-forordning nr. 2023/2006.



Spørg WMF Service vedr. bortskaffelse.

*Adresse
▷ side 70*

9.3 Ansvarshavendes forpligtelser

Den ansvarshavende for et sådant anlæg skal sørge for regelmæssig service, og at dets sikkerhedsanordninger bliver kontrolleret enten af WMF serviceteknikere eller af disses bemyndigede eller af andre autoriserede personer.

Der må kun være adgang til serviceområdet for personer, som er i besiddelse af den fornødne viden og den praktiske erfaring med apparatet - især i relation til sikkerhed og hygiejne.

Den ansvarshavende for kaffemaskinen skal sørge for at opstille apparatet på en sådan måde, at der uhindret kan udføres pleje og service.

Ved storforplejning skal personale, som er blevet uddannet i betjeningen af kaffemaskinen, også føre tilsyn med kaffemaskinen. De hertil uddannede personer skal sørge for, at alle serviceforanstaltninger bliver overholdt og skal være til rådighed i tilfælde af forespørgsler fra brugernes side.

Den ansvarshavende skal sørge for, at elektriske anlæg og driftsmidler er i korrekt stand (f.eks. iht. de tyske sikkerhedsregler DGUV forskrift 3). For at sikre kaffemaskinens driftssikkerhed er det bl.a. nødvendigt at kontrollere sikkerhedsventiler og trykbeholdere med regelmæssige mellemrum.

Disse kontroller bliver udført af WMF Service eller af servicepersonale, der er autoriseret af WMF.

Rengøring af maskinen må kun udføres med de WMF specialrengøringsmidler, som er godkendt af WMF til kaffemaskinen (rengøringsgranulat).

Maskinen må kun afkalkes af WMF Service.

Producentens forskrifter for serviceintervaller og -hyppighed (▷ Service) skal overholdes.

*WMF Specialrengøringsmiddel
▷ Tilbehør og reservedele
side 84*

9.4 Ret til garantiydelser



Overhold anvisningerne

- Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.
 - > Overhold installations- og driftsbetingelserne.
-

VIGTIGT

Installations- og driftsbetingelser
▷ fra side 17

Om køberen har krav på garantidækning og formuleringen af køberens eventuelle krav fremgår af aftalen, der er indgået mellem køberen og sælgeren. Hvis anvisningerne i denne brugermanual tilsidesættes eller ignoreres, kan garantiens dækning bortfalde.

Der ydes ikke garanti:

- For samtlige dele, der er udsat for naturlig slitage. Hertil hører blandt andet pakninger og bryggerenhed.
- For fejl og mangler, der skyldes dannelser af kedelsten, kemiske, fysiske, elektrokemiske og/eller elektriske påvirkninger samt påvirkninger fra vejrliget.
- Hvis der ikke er blevet anvendt vandfilter, selv om den lokale vandhårdhed kræver dette, og der som følge deraf er opstået mangler.
- For fejl og mangler, der er opstået, fordi forskrifterne for behandling, service og pleje af apparatet (f.eks. brugermanualen og anvisningerne for service) er blevet tilsidesat.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. anvendelse af originale reservedele, fejlagtig montage fra købers eller tredjeparts side eller fejlagtig eller uagtsom behandling.
- For følgevirkninger af købers eller tredjeparts ukorrekte ændringer og/eller reparationsarbejder, der blev udført uden tilladelse fra WMF.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. uegnet eller ukorrekt anvendelse.

Vigtigt

Service
▷ side 70

Appendiks: Tekniske data

Tekniske data for kaffemaskine

Ydre mål	Bredde 450 mm Højde 782 mm (med 4 mm-fødder uden lås) Dybde 605 mm
Kaffebønnebeholder	ca. 2.500 g ⁽¹⁾
Volumen FB	4 liter
Egenvægt	ca. 65 kg
Vandforsyning ⁽²⁾	På opstillingsstedet: • ½" (TW12) med hovedhane og snavsfilter (250 µm) • Min. flydetryk 0,36 MPa (3,6 bar) ved 6 l/min ^{(3) (4)} På maskinsiden: • 1x ½" (TW12) boilertilløb • 1x ¾" (TW8) skylleledning • Min. flydetryk 0,2 MPa (2 bar) ved 6 l/min, maks. 0,6 MPa (6 bar) • Vandtilløbstemperatur maks. 35 °C

Med forbehold for tekniske ændringer.

⁽¹⁾ Påfyldningsmængden er afhængig af den malede kaffe.

⁽²⁾ Disse specifikationer (IEC 60335-2-75) for kaffemaskinens vandtilslutning gælder for EU-landene. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I sådanne lande uden for EU skal importøren af kaffemaskinen kontrollere, at de angivne normer også er gyldige i det pågældende land.

⁽³⁾ Tager højde for normale tryktab via vandtilslutningssættet og vandfiltret. Dermed sikres flydetrykket på maskinsiden 0,2 MPa (2 bar) ved 6 l/min, som er nødvendigt for timekapaciteten.

⁽⁴⁾  **Henvisning**
 For at indstillingsrutinen for trykbegrænseren fungerer, er et fortryk ved maskintilslutningen på min. 2,4 bar ved 6 l/min. nødvendigt. Ved lavere tryk er trykforskellen ikke tilstrækkelig til at indstille trykbegrænseren efter nominel værdi.

Vandkvalitet	Ved en vandhårdhed på mere end 9 °dKH skal et WMF vandfilter forkobles.	
Vandafløbsledning (option)	Slange mindst DN 40, minimumsfald 2 cm/m	
Anvendelse i højde over NN	<2.000 m	
Mærkeeffekt	8,5–10,1 kW	12,4–14,7 kW
Spændingsforsyning	380/415 V 50/60 Hz (3/N/PE)	
Sikring, på anvendelsesstedet	3 x 16 A	3 x 25 A
Belysning	LED class 1	
Beskyttelsesklasse	IP X0	
Kapslingsklasse	IP 30	
Dimensioneret tryk	Kedel 0,32 MPa (3,2 bar)	
Vedvarende støjbelastningsniveau (Lpa)	<70 dB(A) ⁽⁵⁾	
Omgivelsestemperaturer	+5 °C til maksimalt +35 °C (vandsystemet skal tømmes ved frost).	
Maksimal fugtighed	80 % relativ luftfugtighed uden dugdannelse. Apparatet må ikke anvendes i det fri.	
Opstillingsflade/vandstæk	Apparatet skal placeres på et vandret og stabilt, vandfast og varmeresistent underlag. Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle. Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet imod vandstæk. Apparatet må ikke opstilles på en flade, der rammes af vand fra en vandslange, en dampstråler, en damphøjtryksrenser eller lignende.	

Med forbehold for tekniske ændringer.

⁽⁵⁾ Det A-godkendte lydtryksniveau Lpa (slow) og Lpa (impulse) på betjeningspersonalets arbejdsplads ligger alt efter driftsmåde på under 70 dB(A).

Montageafstande	Af hensyn til funktion, service og sikkerhed skal der ved installation overholdes en minimumsafstand til sidevægge (eller til komponenter, som ikke stammer fra WMF) på 50 mm, og mindst 50 mm på bagsiden. Der anbefales min. 800 mm arbejdsplads foran kaffemaskinen. Det anbefales at have mindst 200 mm fri plads over produktbeholderne. Fra overkanten af opstillingsfladen skal der være en frihøjde på mindst 1.100 mm. Højden fra overkanten af opstillingsfladen til gulvet skal være mindst 700 mm og højst 900 mm. Vær opmærksom på ledningernes pladsbehov, hvis tilslutningerne til kaffemaskinen skal føres nedad gennem disken. I så fald reduceres nyttepladsen i diskens underskabe.
Indbygningsmål for vandfilter	Se vandfiltrets brugermanual.

Med forbehold for tekniske ændringer.

Forskrifterne for de elektriske tilslutninger og de anførte normer er kun gældende, når kaffemaskinen anvendes i et land indenfor EU. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I sådanne lande uden for EU skal importøren af kaffemaskinen kontrollere, at de angivne normer også er gyldige i det pågældende land.

Det elektriske anlæg på opstillingsstedet skal være udført efter de landespecifikke forskrifter iht. IEC 60364 og svare til oplysningerne på typeskiltet.

I nærheden af apparatet skal der frit tilgængeligt være anbragt en schuko-stik-kontakt eller en landespecifik enfaset stikkontakt og ved en tre-faset tilslutning en 5-polet CEE/CEKON-stikdåse ifølge DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 eller en landespecifik flerpolet stikdåse. Det påhviler brugeren/den ansvarshavende at installere stikdåsen. Nettilslutningskablet må ikke berøre varme komponenter. Hvis nettilslutningskablet bliver beskadiget, må det kun udskiftes af WMF Service eller af en anden tilsvarende kvalificeret person.

For at undgå evt. forstyrrelser af vores skærmede dataledninger pga. potential-udligningsstrømme mellem apparaterne, anbefales det at montere en ekstra potentialudligningsanordning for de apparater, der er forsynet med tællersystemer (se DIN EN 50310 VDE 0800-2-310).

Hvis maskinen er tiltænkt opstilling i et storkøkken, anbefales det at udstyre den med en jord-potentialudligningsleder. Potentialudligningsklemmen monteres af WMF Service ved behov.

Appendiks: Tilbehør og reservedele

Antal	Enhed	Betegnelse	Ordrenr.	Tilbehør
Kaffebønnebeholder/rengøringsgranulatdoseringsenhed				
1	Stk.	Reservenøgle	33 2071 8100	alle
1	Stk.	Kaffemåleske	33 0742 4000	alle
Grumsudskiller				
1	Stk.	Grumsudskiller inkl. grumsbeholder	03 9011 0002	alle
1	Stk.	Ekstra grumsbeholder	03 9011 1001	alle
Riste/spildbakker				
1	Stk.	Rist	33 4134 1000	alle
1	Stk.	Udvidelse spildbakke til kander	33 4140 0000	alle
Tilbehør				
1	Stk.	Mængdeudløbshane 115 mm	33 1750 3000	alle
1	Stk.	Mængdeudløbshane 166 mm	33 9885 5000	alle
1	Stk.	Mængdeudløbshane 340 mm	33 9838 3000	alle
WMF plejeprogram				
1	Pakke	WMF special-rengøringsgranulat (1.000 g)	33 2118 6000	alle
Dokumentation og vejledninger				
1	Stk.	Dokumentsæt "Brugermanual WMF 9000 F VB"	33 4307 0110	alle

Indeks

A

Afbrydelse af udskænkning 23, 42
Afrekning 45
Afreknings-PIN-kode 47
Ansvarshavendes forpligtelser 77
Automatisk reduktion af lysstyrke 53

B

Belysning 52
Bemærkning 38
Betegnelser for kaffemaskinens dele 18
Betjening 22
Betjeningsselementer 40
Betjeningsoptioner 40
Betjeningspanel 19
Bortskaffelse af grums 28
Bryggemængder 50
Bytte knapper 38

C

CleanLock 34, 66

D

Daglig rengøring 63
Der ydes ikke garanti: 79
Detailvisning af aktuel dag 49
Direktiver 76
Displaybaggrund 53
Display driftsklar 18, 32
Display-lysstyrke 53
Display og belysning 52
Doseringsenhed 55
Doseringsmåde 36
Driftsklar 30
Drikke 35
Drikke: Skrift + farve 53

E

Eco-mode 55, 57
Eco-mode „active“ 57
Eco-mode oversigt 50
Eco-mode tilstand 51
Eco-mode visning 57
Eksport af tællere 59
Ekstern afregning 45
Enkeltkopper 25
Eventvisning 19

F

FB fri tapning 42
FB-hurtigknop 19, 33
FB-menu 19, 32, 41
Fejlindikation 41
Fejlmeldinger og fejl 72
Felter i Menustyring 31

Filterlevetid 54
Firmwareopdatering 59
Forrådsbeholder 19, 55
Forvalg sprog 41
Frakoblingsskylning 55
Fri tapning 19, 25, 33
Funktioner hovedmenu 31
Funktionslinje 33
Funktionslinje display Driftsklar 30
Fyldning af FB 50

G

Gemme opskrifter 35, 58, 59
Gratisindstillinger 46
Grumsudskiller 34, 56

H

HACCP-eksport 59
HACCP-rengøringskoncept 68

I

Indlæs data 59
Indlæs driksymboler 58
Indlæs kundelogo 43
Indlæs opskrifter 35, 58
Indlæs sprog 59
Indstilling af bryggecharger FB 39
Indstilling af timer-tænd/sluk-tidspunkter 49
Indstillings-PIN-kode 47
Indtast PIN igen 47
Info 44

K

Kaffebønnebeholder 19
Kaffepulverdoseringsenhed 26
Kaffeudløb 19
Kandebruggearm 19
Kandebrugning 24
Kandetapning 25
Klokkeslæt/Dato 48
Knaplayout 42
Knaplayoutoversigt 50
Knaplayoutoversigt (timer) 50
Kundelogo 43

L

Logo 43

M

Manuelle rengøringer 65
Manuelt rum 19, 27
Meddelelser betjening 71
Meddelelser og henvisninger 71
Meldinger på displayet 31
Menufelt 19, 40
Montageafstande 82
Mærkeeffekt 81
Målt karbonathårdhed 54
Målt samlet hårdhed 54

O

Opstillingsfladen 81
Opvarmings skylning 56
Ordforklaring 21
Oversigt 30
Oversigt over rengøringsintervaller 62

P

PIN-rettigeheder 46
Pleje 34, 44, 60
Producentlogo 43
Progressionsvisning 52
Protokol 44
Påfyldningsmængde 36
Påfyldningsmængde og doseringsmåde 36

R

Rengøring af betjeningspanel (CleanLock) 66
Rengøring af grumsudskillere 67
Rengøring af hus 65
Rengøring af kaffepulverdoseringsenheder 66
Rengøring af kaffeudløb 64
Rengøring af spildbakke 65
Rengøring af system 34, 63
Rengøring af varmtvandsudløb 64
Rengøringsgranulatbeholder 19
Rengørings-PIN-kode 47
Ret til garantiydelser 78
Risici for kaffemaskinen 74

S

Salgsapparater 45
SB-drift 40
Service 44, 70
Service og afkalkning 70
Sidebelysning 19
Sidste brygning 44
Sikkerhed og garanti 74
Sikkerhedsanvisninger for betjening 22
Sikkerhedsanvisninger for pleje 60
Sikkerhedskopiering 59
Slet timer 49
Sluk for kaffemaskinen 29
Software 30
Sommertid 51
Specielle knapper 26
Spildbakke 19
Spildbakkeudvidelse 19

Sprog 57
Stort kundelogo 43
System 52

T

Tabletrum 19
Tapning af drik fra FB 24
Tapning af drikke 23
Tegn og symboler i brugermanualen 20
Tekniske data 80
Tekniske data for kaffemaskine 80
Tekst og billede 38
Temperatur 55
Testtapning 35
Tidszone 51
Tilbehør og reservedele 84
Timer 44, 48
Timeroversigt og indstilling af timer 48
Timerstatus 48
Timerstyret systemrengøring 49
Touch-display 19
Touchkalibrering 53
Tæller 45
Tænde for kaffemaskinen 23
Tænd/sluk-knap 19

U

USB 58

V

Vandfilter 54
Vandfilter og afkalkning 44
Vandforsyning 80
Vandkvalitet 81
Vandmængde 37
Varmtvandsudløb 19, 25
Vejledninger 34
Vælgerknap kande kaffe 19
Vælgerknapper 32
Vælgerknap varmt vand 19

W

WMF Service 70

Æ

Ændre opskrifter 37



Din nærmeste WMF Service:

© 2019 WMF Group GmbH

Med forbehold for alle rettigheder, herunder især rettigheder til mangfoldiggørelse og distribution samt for oversættelsen. Det er ikke tilladt på nogen måde at reproducere denne tekst eller dele heraf samt at bearbejde, mangfoldiggøre eller distribuere den under anvendelse af elektroniske systemer uden skriftlig tilladelse.

Udarbejdelse og færdiggørelse/sats og layout:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Original brugermanual. Trykt i Tyskland.

Med forbehold for tekniske ændringer.

20.09.2019

9000F VB